

ZMLUVA
O REALIZÁCII MALÉHO PROJEKTU V RÁMCI NÁRODNÉHO PROJEKTU
KOMPRAX – KOMPETENCIE PRE PRAX
Č. *11/KMP/2011/954*

**NÁZOV VZDELÁVACEJ AKTIVITY: Základné vzdelávanie dobrovoľných
a profesionálnych pracovníkov s mládežou (ďalej len „Vzdelávacia aktivita“)**

Táto Zmluva o realizácii malého projektu v rámci národného projektu KomPrax – Kompetencie pre prax (ďalej len „Zmluva“) je uzatvorená podľa § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. v platnom znení

medzi

Zadávatel':

Názov organizácie: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže
Sídlo: Karloveská 64, SK-842 58 Bratislava
IČO: 00157660
Štatutárny zástupca: Ing. Viliam Michalovič
Funkcia: generálny riaditeľ
Telefón: (421-2) 59 29 61 12 Fax: (421-2) 59 29 61 23 E-mail: viliam.michalovic@iuventa.sk
Číslo účtu: 7000148541/8180 (Štátna pokladnica)
7000123811/8180 (Štátna pokladnica pre účastníkov-frekventantov z Bratislavského kraja)

(ďalej len „Zadávatel'“)

a

Účastník – frekventant vzdelávania:

Titul, meno, priezvisko: *Milen Kof*
Bydlisko: *Jaromice 424, 082 63*
Kraj: *Prešovský*
Telefón: *0902 388 508* E-mail: *seabavova@gmail.com*
Číslo účtu: *13427441/5200*

(ďalej len „Účastník“)

nasledovne v tomto znení:

PREAMBULA

Táto Zmluva sa vykladá a posudzuje so zreteľom a v nadväznosti najmä na nasledovné skutočnosti:

Zadávatel' je priamo riadená príspevková organizácia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR. Oblasťou jej činnosti je práca s mládežou mimo školy a rodiny a mládežnícka politika na Slovensku aj mimo neho. Základné témy aktivít IUVENTY sú účasť mládeže na živote spoločnosti, rozvoj mládežníckeho dobrovoľníctva, výchova k ľudským právam, neformálne vzdelávanie a zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.

Zadávatel' v rámci Projektu KomPrax – Kompetencie pre prax bude zabezpečovať vzdelávanie Účastníkovi za účelom získania a overenia minimálnych kompetencií mládežníckeho vedúceho, resp. pracovníka s mládežou.

Článok I. Definícia pojmov

1. Pre účely tejto Zmluvy sa rozumie pod pojmom:
 - a) „Účastník“ – fyzická osoba, ktorá v čase podpisu tejto Zmluvy dosiahla najmenej 18. rok veku a ktorá právne relevantným spôsobom prejavila záujem zúčastniť sa na Projekte KomPrax a podpísala túto Zmluvu.
 - b) „Školiteľ“ – fyzická osoba riadne vyškolená Zadávateľom pre účely Projektu KomPrax s dostatočnou praxou, ktorá bola ním riadne vybraná po splnení požiadaviek a podmienok definovaných pre konkurz školiteľov organizovaný Zadávateľom. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností podľa tejto Zmluvy je konanie Školiteľa považované za konanie v mene a na účet Zadávateľa.
 - c) „Finančný príspevok“ – finančné prostriedky poskytnuté Zadávateľom Účastníkovi na základe Malého projektového zámeru vopred schváleného Zadávateľom alebo ním poverenou osobou.
 - d) „Malý projektový zámer“ – všetky písomné dokumenty týkajúce sa navrhovaného spôsobu realizácie Malého projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
 - e) „Malý projekt“ – Zadávateľom schválený Malý projektový zámer.
 - f) „Skutočne vynaložené oprávnené výdavky“ – všetky oprávnené výdavky vynaložené a preukázané originálnymi účtovnými dokladmi Účastníkom a schválené Zadávateľom po dokončení realizácie Malého projektu Účastníkom. Za také sa považujú len výdavky, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne a ktoré sa navzájom neprekrývajú. Skutočne vynaložené oprávnené výdavky a ich úhrada musí byť v súlade so slovenskou legislatívou do výšky nepresahujúcej 200,- EUR vrátane DPH.

Článok II. Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, vzájomných práv a povinností zmluvných strán v procese Vzdelávacej aktivity a pri realizácii Malého projektu uskutočňovaného za pomoci finančného príspevku poskytovaného Zadávateľom Účastníkovi (ďalej len „Malý projekt“).
2. Vzdelávacia aktivita pozostáva z dvoch víkendových školení a Malého projektu.
3. Malý projekt je praktickou časťou Vzdelávacej aktivity. Po úspešnej prezentácii Malého projektového zámeru Účastníkom a jeho schválení Zadávateľom (t.j. z Malého projektového zámeru sa jeho schválením stane Malý projekt) Účastník obdrží Finančný príspevok spôsobom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
4. V tejto Zmluve si zmluvné strany definujú interné pravidlá týkajúce sa funkcií a vzájomných vzťahov nevyhnutných pre zabezpečenie realizácie plánovaných aktivít a dosiahnutie cieľov stanovených v Malom projektovom zámere.

Článok III. Trvanie a podmienky realizácie Malého projektu

1. Zmluvné strany berú na vedomie a akceptujú, že Účastník sa zaviazal zrealizovať Malý projekt spôsobom a v lehote stanovenej v schválenom Malom projektovom zámere. Účastník je povinný predložiť Zadávateľovi formulár Vyhodnotenia malého projektu (**ďalej len „Formulár“**) vrátane všetkých povinných príloh uvedených vo Formulári a vyúčtovanie Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Malého projektu na druhom víkendovom školení. Formulár je súčasťou záverečnej skúšky Účastníka.
2. Zadávateľ je povinný bezodkladne predbežne rozhodnúť o schválení alebo zamietnutí vyhodnotenia podľa predchádzajúceho odseku a následne do 30 dní rozhodne o vyúčtovaní Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Malého projektu ako aj o zaradení Účastníka medzi úspešných absolventov Vzdelávacej aktivity.
3. Úspešný absolvent získa osvedčenie o akreditovanom vzdelávaní a bude zaradený do elektronickej databázy ako dobrovoľný alebo profesionálny pracovník s mládežou.

Článok IV. Etapy čerpania Finančného príspevku

1. Finančný príspevok bude poskytnutý Účastníkovi na základe tejto Zmluvy v nasledovných etapách a výške:

- a) 80 % zo sumy predpokladanej výšky Finančného príspevku schváleného Malého projektového zámeru v lehote 7 dní odo dňa nadobudnutia platnosti Zmluvy;
 - b) 20 % zo sumy Finančného príspevku schváleného Malého projektového zámeru v lehote 30 dní odo dňa schválenia rozhodnutia o Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov podľa Článku III., bod 1. tejto Zmluvy.
2. Finančný príspevok aj akákoľvek jeho časť bude vyplatená Účastníkovi na jeho bankový účet. Kópia dokladu o zriadení bankového účtu alebo potvrdenie o vedení bankového účtu spolu s jeho číslom tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Účastník vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že voči nemu nie je vedené žiadne exekučné konanie ani žiadny iný výkon rozhodnutia. V prípade, že sa vyhlásenie podľa predchádzajúcej vety, či jeho časť, preukáže ako nepravdivá či akokoľvek inak v rozpore so skutočnosťou, je toto považované za závažné porušenie tejto Zmluvy.
 3. Celková výška Finančného príspevku na realizáciu Malého projektu je vo výške najviac 200,- EUR.
 4. V prípade, že účastník nezdokladuje alebo nesprávne zdokladuje Finančný príspevok vo výške 80 % z rozpočtovaných nákladov, alebo doklady nebudú mať predpísané náležitosti, je povinný vrátiť nezdokladovanú alebo nesprávne zdokladovanú čiastku na bankový účet Zadávateľa uvedený v Zmluve do 7 dní odo dňa doručenia Výzvy na vrátenie nezdokladovanej alebo nesprávne zdokladovanej časti finančného príspevku. Ako variabilný symbol uvedie číslo Zmluvy.

Článok V.

Duševné vlastníctvo (know-how)

1. Autorské práva na produkty vyvinuté v rámci Malého projektu, na ktorý bol poskytnutý Finančný príspevok, ostávajú vlastníctvom Účastníka. Účastník podpisom tejto Zmluvy udeľuje podľa ust. § 18 odst. 2. písm. c) autorského zákona (zákon č. 618/2003 Z.z. v platnom znení) generálny súhlas na bezodplatné verejné rozširovanie diela alebo jeho rozmnoženiny, a súčasne súhlasí s tým, aby Zadávateľ, v prípade potreby zabezpečil tento súhlas od akýchkoľvek ďalších tretích osôb, ktorých práva sú alebo by mohli byť týmto konaním dotknuté.

Článok VI.

Zmena Zmluvy

1. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy môžu byť vykonané **po vzájomnej písomnej dohode** oboch zmluvných strán.

Článok VII.

Riešenie sporov

1. V prípade sporu medzi Účastníkom a Zadávateľom sa tieto podrobia ho riešiť vzájomnou dohodou alebo zmierom.
2. V prípade, že sporové strany nedosiahnu vyriešenie sporu vzájomnou dohodou alebo zmierom, spor bude riešený pred vecne a miestne príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.

Článok VIII.

Zverejnenie informácií

1. Účastník súhlasí s tým, že Zadávateľ má právo zverejňovať informácie týkajúce sa Projektu realizovaných podľa Zmluvy.
2. Účastník súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
 - a) meno Účastníka,
 - b) názov Malého projektu,
 - c) stručná charakteristika Malého projektu,
 - d) hlavné ciele,
 - e) najdôležitejšie výsledky,
 - f) príp. fotodokumentácia.
3. Účastník súhlasí s vykonaním obrazových záznamov zo Vzdelávacej aktivity ako aj s ich zverejnením.

Článok IX.

Odstúpenie od Zmluvy

1. Zadávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak to považuje za potrebné vzhľadom na okolnosti a závažnosť porušenia zmluvnej povinnosti Účastníka, v dôsledku ktorého by sa cieľ a zámer Malého projektu alebo Vzdelávacej aktivity vo vzťahu k Účastníkovi nenaplnil alebo jeho naplnenie by bolo ohrozené.
2. Zadávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy podľa ods. 1 tohto článku najmä:
 - a) v prípade zastavenia realizácie Malého projektu z dôvodov na strane Účastníka;
 - b) v prípade, ak Účastník nezačne realizovať Malý projekt v lehote do 45 dní odo dňa zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. O začatí realizácie Malého projektu je Účastník povinný informovať Zadávateľa najneskôr sedem dní vopred.
3. Zadávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti jej plnenia, ktorý nastal na strane Účastníka, alebo v prípade zmarenia realizácie Malého projektu z objektívnych dôvodov.
4. Odstúpenie Zadávateľa od tejto Zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení Účastníkovi, a Účastník je povinný vrátiť Finančný príspevok Zadávateľovi v lehote siedmich dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
5. Účastník môže Zmluvu okamžite vypovedať ak Zadávateľ porušil:
 - a) svoje zmluvné záväzky spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu Malého projektu;
 - b) svoje zmluvné záväzky opakovane neplní, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne. V prípadoch podľa tohto bodu nevzniká Zadávateľovi právo na vrátenie Finančného príspevku.
6. Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti jej plnenia, ktorý nastal na jeho strane, alebo v prípade zmarenia realizácie Malého projektu z objektívnych dôvodov. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety je Účastník povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Zadávateľovi na Formulári o odstúpení a tento doručiť Zadávateľovi. Účinky odstúpenia nastanú okamihom doručenia akceptácie Formuláru o odstúpení Zadávateľom Účastníkovi. Účastník je povinný vrátiť Príspevok Zadávateľovi do piatich dní odo dňa uplynutia lehoty podľa predchádzajúcej vety na bankový účet Zadávateľa.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom č. 546/2010 Zb.
2. Platnosť tejto Zmluvy sa končí uskutočnením Malého projektu, prijatím poslednej platby za Oprávnené vynaložené výdavky a vyhodnotením Projektu Zadávateľom, pokiaľ z nej nevyplyva inak. V lehote siedmich dní odo dňa zániku tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu je Účastník povinný vrátiť Finančný príspevok Zadávateľovi, pokiaľ v nej nie je uvedené inak.
3. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
4. Zadávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí informácie o Účastníkovi pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel. Účastník podpisom tejto Zmluvy výslovne súhlasí so spracovaním osobných údajov v súlade s príslušnou právnou úpravou, najmä zákonom č. 428/2002 Zb. o ochrane osobných údajov, a to najmä s ich zverejnením na verejne prístupných internetových stránkach Zadávateľa.
5. Akákoľvek písomnosť zo strany Zadávateľa určená druhej zmluvnej strane sa doručuje na jeho adresu bydliska uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, akákoľvek písomnosť zo strany Účastníka určená druhej zmluvnej strane sa doručuje na adresu: Búdkova 2, SK-811 04 Bratislava, s označením „Projekt KomPrax“. Písomnosť podľa predchádzajúcej vety sa považuje za doručenie v piaty deň odo dňa jej odoslania doporučenou poštou.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom rovnopise obdrží Zadávateľ a Účastník. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť rovnopisov Zmluvy.

7. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

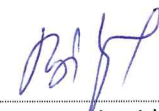
V Bratislave, dňa

7. 12. 2011

Za zadávateľa:


Ing. Viliam Michalovič

Účastník:


Titul, meno, priezvisko

Prílohy k Zmluve:

Príloha č. 1: Malý projektový zámer

Príloha č. 2: Kópia dokladu o zriadení bankového účtu alebo potvrdenie o vedení bankového účtu